



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольствен
ная и
сельскохозяйств
енная
организация
Объединенных

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Agricultura y la
Alimentación

A

البند 6-1 من جدول الأعمال المؤقت

هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة

الدورة العادية الثالثة عشرة

روما، 18 - 22 يوليو/تموز 2011

الموارد المالية والبشرية لدعم تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات

المحتويات

الفقرات

1	أولاً -	مقدمة
7-2	ثانياً -	الموارد المالية والبشرية لدعم تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات
8	ثالثاً -	التوجيهات المطلوبة

المرفق: الكيانات البرمجية ونتائج الوحدة التي تذكر في عناوينها "الموارد الوراثية"

أولاً - مقدمة

1- شددت هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة (الهيئة)، خلال استعراضها للخطة الإستراتيجية من أجل تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات في دورتها الثانية عشرة، على ضرورة إيلاء الأولوية إلى تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات ضمن البرنامج العادي للمنظمة. وأبدى بعض أعضاء الهيئة قلقه إزاء الاعتماد بدرجة كبيرة على الموارد من خارج الميزانية لتنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات، وأيضاً لدعم عمل أمانة الهيئة. وفي هذا السياق، طلبت الهيئة من أمانتها أن تقدم تقريراً عن الموارد المالية والبشرية لدعم تنفيذ برنامج العمل لعدة سنوات لكي تنظر فيه في كل دورة عادية¹. ويعرض هذا التقرير هذه الوثيقة.

ثانياً - الموارد البشرية والمالية لدعم تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات

2- هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة جهاز دستوري أنشئ بموجب المادة 6-1 من الدستور. ولا تتمتع الهيئة بأي سلطة فيما يتعلق بالصرف من الميزانية، حيث أن الموارد المالية للمنظمة التي تُخصص لدعم العمل في مختلف قطاعات الموارد الوراثية للأغذية والزراعة تُدرج في برنامج العمل العادي والميزانية لفترة السنتين، والذي يوافق عليه مؤتمر المنظمة، فضلاً عن موارد من خارج الميزانية تقدمها الجهات المانحة للمنظمة. ويوافق مؤتمر المنظمة على برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين، والخطة المتوسطة الأجل المنفذة حالياً ولمدة أربع سنوات التي وافق عليه المؤتمر، بناء على مشورة مجلس المنظمة واللجان المنبثقة عنه. ومع ذلك، فإن الهيئة من حقها، بموجب نظامها الأساسي، أن "تُبقي تحت نظرها باستمرار جميع المسائل المتصلة بسياسات وبرامج وأنشطة المنظمة في مجالات الموارد الوراثية المتصلة بالأغذية والزراعة (...)" وأن توجه المشورة للمدير العام والمجلس وكذلك إلى لجانته الفنية، حسب مقتضى الحال، بما في ذلك لجنة الزراعة، ولجنة الغابات، ولجنة مصائد الأسماك، في مثل هذه المسائل، "ويجوز لها، لذلك، تقديم توصيات بشأن تشكيلة واسعة من برامج المنظمة ذات الصلة.

3- ولأغراض هذا التقرير، تعتبر جميع الكيانات البرمجية/ نتائج الوحدة التي تتضمن في عناوينها إشارة إلى "الموارد الوراثية"، عناصر تدعم بشكل مباشر أو غير مباشر، تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات للهيئة. ونظراً للصلاحيات التي تربط عمل الهيئة بالمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، يوفر هذا التقرير كذلك معلومات حول الموارد الخاصة بهذه المعاهدة. ويفصل الجدول 1 الكيانات البرمجية/ نتائج الوحدة، وميزانية كل منهما، فضلاً عن الموارد التقديرية الخارجة عن الميزانية والمخصصة لدعم تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات.

4- ومن الضروري، بغية فهم الموارد البشرية والمالية الواردة في هذا التقرير، الأخذ في الحسبان العوامل التالية، التي تُظهر الحاجة إلى توخي الحذر في تفسير المعلومات الموفرة:

¹ الفقرة 82 من الوثيقة CGRFA-12/09/Report.

- قد يكون هناك تأويلات مختلفة جداً، من تأويلات واسعة النطاق إلى تأويلات ضيقة النطاق، لما يمكن أن يشكل "موارد مالية لدعم تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات." كما أن حجم الموارد المالية المشار إليها قد يختلف كثيراً تبعاً لفهم ما يتضمنه هذا العمل في واقع الأمر.
- لا تقع مسؤولية العمل ذي الصلة بتنفيذ الهيئة لبرنامج العمل المتعدد السنوات على عاتق قسم واحد أو إدارة واحدة، ولكنها تندرج ضمن برنامج عمل الإدارات ذات الصلة داخل المنظمة، ويتم تحديدها في مختلف الكيانات البرنامجية/نتائج الوحدة في برنامج العمل والميزانية للمنظمة.
- لا يوجد أي كيان برنامجي أو تنظيمي/ أو نتيجة وحدة تغطي جميع الأعمال التي تقوم بها المنظمة في ما يتعلق بدعم تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات. لذلك، فإن العمل لدعم تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات ليس من السهل تحديده في كيانات برنامجية/نتائج الوحدة في برنامج العمل والميزانية للمنظمة. وإذ يشير بعض الكيانات البرنامجية صراحة إلى الموارد الوراثية في عناوينها، يمكن بالتالي تحديدها بسهولة. وتركز هذه الوثيقة على الكيانات البرنامجية ونتائج الوحدة هذه. ومن ناحية أخرى، توجد كيانات برنامجية/ نتائج وحدة تسهم بطريقة مباشرة أو غير مباشرة في تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات. وعلى سبيل المثال، دعمت الكيانات البرنامجية للفترة 2009/2008، 2FA07 (صون وإحياء النظم الإيكولوجية للغابات والأراضي الحرجية) و2IP02 (رصد موارد تنمية تربية الأحياء المائية وإدارتها وصونها) عمل المنظمة المتعلق بالموارد الوراثية في الغابات ومصايد الأسماك.
- وتُبرز الموارد من خارج الميزانية للفترة 2010-2011 تماشياً مع نهج الميزانية المتكامل الذي يغطي جميع مصادر التمويل المتوافرة للمنظمة، وفقاً للإطار الاستراتيجي الجديد للمنظمة 2010-2019.
- وتُبين الموارد البشرية بأشهر العمل بغض النظر عن فئات موظفي المقر ودرجاتهم. وحسبت الموارد البشرية وفقاً لمعادلات الوقت الكامل في برنامجي العمل والميزانية 2008-2009 و2010-2011 (المنقح).

5- ويغطي الجدول الوارد في مرفق هذه الوثيقة جميع الكيانات البرنامجية ونتائج الوحدات التي تقررت لها ميزانيات للفترتين الماليتين 2008-2009 و 2010-2011 والتي تتضمن عناوينها إشارة إلى "الموارد الوراثية". ويعود الاختلاف في العرض بين الفترتين الماليتين إلى تنفيذ المنظمة اعتباراً من 2011 لإطار استراتيجي جديد والهيكل البرامجي الذي يتضمنه، حيث تم استبدال البرامج والكيانات البرنامجية بنتائج تنظيمية ونتائج وحدة.

6- وتم تحديد خمسة كيانات برنامجية في برنامج العمل والميزانية 2008-2009:

- أمانة هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة؛
- أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛
- الدعم لخطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية؛
- صون واستخدام الموارد الوراثية النباتية؛
- الدعم التقني لخطة العمل العالمية للموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

7- وتم تحديد سبع نتائج وحدة في برنامج العمل والميزانية 2010-2011. والجدير بالذكر أن مساهمات المكاتب الميدانية في العمل المتعلق بالموارد الوراثية، التي كانت تشكل برامج في إطار الكيانات البرمجية في فترة 2008-2009، أدرجت في نتائج وحدة خاصة في الفترة 2010-2011:

- المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة - خدمات الأمانة للاجتماعات الدورية للجهاز الرئاسي وأجهزته الفرعية والعمل المشترك بين القطاعات من أجل ضمان تنفيذ فعال للمعاهدة وتشغيل نظمها على المستوى الوطني
- تيسير التوجيه من خلال هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة في ما يتعلق بتحديث خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتنفيذها
- مساعدة فنية لوضع استراتيجيات قطرية ونظم للمعلومات لتعزيز الروابط بين عمليات الصون وتربية النباتات ونظم البذور عند تنفيذ خطة العمل العالمية
- تيسير التوجيه من خلال هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بشأن السياسات المتعلقة بتصنيف الموارد الوراثية الحيوانية و صيانتها واستخدامها المستدام
- تقديم الدعم للبلدان والأقاليم في تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية
- تيسير التوجيه من خلال هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بشأن إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم
- إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم
- تحسين إدارة التنوع البيولوجي في إنتاج الغابات وحمايتها
- تيسير التوجيه من خلال هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بشأن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم
- تنظيم دورات دورية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة
- وضع تدابير للتعاون، بما في ذلك خطط عمل مشتركة، مع الشركاء الرئيسيين وغيرهم من المنظمات الدولية ذات الصلة
- دعم تنفيذ برنامج العمل متعدد السنوات لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بشأن الموارد الوراثية الحيوانية
- توفير خدمات الأمانة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة التابعة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة والإرشاد التقني للهيئة في ما يتعلق بالاستخدام المستدام للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وصونها
- تحديث قاعدة المعلومات عن الموارد الوراثية المائية وكذلك القضايا الرئيسية في حالة الموارد الوراثية المائية في العالم
- مراجعة أدوات الاتصالات الخاصة بالهيئة وتحديثها وتشغيلها
- وضع آلية تنسيق لتنفيذ برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات

ثالثاً- التوجيهات المطلوبة

8- قد تود الهيئة :

- الإحاطة علماً بالموارد البشرية والمالية المتوفرة ضمن المنظمة لتنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات؛
- إلقاء الضوء على أهمية تدبير الموارد المالية الكافية للقطاعات الرئيسية للموارد الوراثية، بطريقة إستراتيجية، على امتداد السنوات المقبلة؛
- دعوة المنظمة إلى مواصلة تعبئة موارد من خارج الميزانية للعمل في جميع قطاعات الموارد الوراثية للأغذية والزراعة - وخصوصاً في سياق تنفيذ برنامج عمل الهيئة متعدد السنوات؛
- دعوة الجهات المانحة إلى تقديم موارد من خارج الميزانية لدعم تنفيذ الأنشطة التي ينص عليها برنامج العمل متعدد السنوات.

المرفق

الكيانات البرمجية ونتائج الوحدة التي تذكر في عناوينها "الموارد الوراثية"

الفترة المالية 2010 - 2011			الفترة المالية 2008 - 2009	
الموارد من خارج الميزانية (بالدولار الأمريكي)	تخصيص ميزانية البرنامج العادي (بالدولار الأمريكي)	نتيجة الوحدة	تخصيص ميزانية البرنامج العادي (بالدولار الأمريكي)	عنوان الكيان البرمجي
6 400 (120 شهرا عمل)	2 693 (140 شهرا عمل)	A04G101 - المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة - خدمات الأمانة للاجتماعات الدورية للجهاز الرئاسي وأجهزته الفرعية والعمل المشترك بين القطاعات من أجل ضمان تنفيذ فعّال للمعاهدة وتشغيل نظمها على المستوى الوطني	2 273 (110 أشهر عمل)	2KP01- أمانة هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة
0	227 (14 شهرا عمل)	A04G109 - تيسير التوجيه من خلال هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة في ما يتعلق بتحديث خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية للأغذية والزراعة وتنفيذها	3 827 (140 شهرا عمل)	2BA03- دعم خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية
1 452	3 845 (228 شهرا عمل)	A04G112 - مساعدة فنية لوضع استراتيجيات قطرية ونظم للمعلومات لتعزيز الروابط بين عمليات الصون وتربية النباتات ونظم البذور عند تنفيذ خطة العمل العالمية	22 (شهران عمل)	2AA04- صون الموارد الوراثية النباتية واستخدامها المستدام
0	195 (14 شهرا عمل)	B03G112 - تيسير التوجيه من خلال هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بشأن السياسات المتعلقة بتوصيف الموارد الوراثية الحيوانية و صيانتها واستخدامها المستدام	4 188 (199 شهرا عمل)	2AA04- الدعم الفني للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
115	1 832 (180 شهرا عمل)	B03G120 - تقديم الدعم للبلدان والأقاليم في تنفيذ خطة العمل العالمية للموارد الوراثية الحيوانية	1 953 (256 شهرا عمل)	2AP03- أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة
133	70 (6 أشهر عمل)	C04G117 - تيسير التوجيه من خلال هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بشأن إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية المائية في العالم	12 263	المجموع
0	391 (11 شهرا عمل)	E06G104 - إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم		
0	250 (8 أشهر عمل)	E06G105 - تحسين إدارة التنوع البيولوجي في إنتاج الغابات وحمايتها		
125	89 (شهران عمل)	E06G122 - تيسير التوجيه من خلال هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بشأن حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم		

الفترة المالية 2010 - 2011			الفترة المالية 2008 - 2009	
الموارد من خارج الميزانية (بالدولار الأمريكي)	تخصيص ميزانية البرنامج العادي (بالدولار الأمريكي)	نتيجة الوحدة	تخصيص ميزانية البرنامج العادي (بالدولار الأمريكي)	عنوان الكيان البرامجي
2 900	3 963	OR-F03 - تقوية السياسات والبرامج على المستويات القطرية والإقليمية والدولية لضمان صون التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة والاستفادة منه بطريقة مستدامة والتقسام العادل للمنافع المترتبة على استخدام الموارد الوراثية		
540	1 503 (40 شهرا عمل)	F03G102 - تنظيم دورات دورية لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة		
60	226 (25 شهرا عمل)	F03G103 - وضع تدابير للتعاون، بما في ذلك خطط عمل مشتركة، مع الشركاء الرئيسيين وغيرهم من المنظمات الدولية ذات الصلة		
1 297	1 162 (38 شهرا عمل)	F03G104 - دعم تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة بشأن الموارد الوراثية الحيوانية		
289	533 (36 شهرا عمل)	F03G105 - توفير خدمات الأمانة لجماعة العمل الفنية الحكومية الدولية المعنية بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة التابعة لهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة والإرشاد التقني للهيئة في ما يتعلق بالاستخدام المستدام للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وصونها		
0	70 (4 أشهر عمل)	F03G106 - تحديث قاعدة المعلومات عن الموارد الوراثية المائية وكذلك القضايا الرئيسية في حالة الموارد الوراثية المائية في العالم		
60	219 (25 شهرا عمل)	F03G107 - مراجعة أدوات الاتصالات الخاصة بالهيئة وتحديثها وتشغيلها		
654	157 (25 شهرا عمل)	F03G109 - وضع آلية تنسيق لتنفيذ برنامج عمل الهيئة المتعدد السنوات		
0	93 (5 أشهر عمل)	F03G112 - مشورة فنية للهيئة حول الاستخدام المستدام للموارد الوراثية الحرجية، بما في ذلك إعداد تقرير حالة الموارد الوراثية الحرجية في العالم		
11 125	13 555	المجموع		